

A2.42.1 Sono diventata project manager!

Je suis devenue chef de projet !



Un project manager deve **gestire** il team e seguire **il progetto** dall'inizio alla fine. Raccoglie i bisogni dell'utente e le richieste del cliente, poi le presenta al gruppo. Nel lavoro serve una persona che sappia **dirigere** e aiutare tutti a collaborare. Per questo ruolo sono importanti pazienza e comunicazione. In caso di problemi, *sono d'accordo* che parlare e mediare i conflitti aiuta molto.

*Un chef de projet doit **gérer** l'équipe et suivre **le projet** du début à la fin. Il recueille les besoins de l'utilisateur et les demandes du client, puis les présente au groupe. Au travail, il faut une personne qui sache **diriger** et aider tout le monde à collaborer. Pour ce rôle, la patience et la communication sont essentielles. En cas de problèmes, je suis d'accord : parler et gérer les conflits aide beaucoup.*

1. Qual è il compito principale del project manager?
 - a. Far terminare il progetto nei tempi richiesti
 - b. Scegliere il logo dell'azienda
 - c. Vendere il prodotto ai negozi
 - d. Scrivere il contratto per il cliente
2. Che cosa fa il project manager dopo aver raccolto i dati e le richieste dell'utente?
 - a. Le usa solo per fare pubblicità
 - b. Le porta ai membri del team
 - c. Le elimina perché sono troppe
 - d. Le manda solo al cliente

1-a 2-b

2. Lisez le dialogue et répondez aux questions.

Marco e Beatrice si rincontrano dopo tanto tempo e parlano del nuovo lavoro di Beatrice: la project manager.

Marco et Béatrice se retrouvent après longtemps et parlent du nouveau travail de Béatrice : cheffe de projet.

Marco: Che piacere rivederti, Beatrice! Come va il lavoro? *(Quel plaisir de te revoir, Béatrice ! Comment ça se passe au travail ?)*

Beatrice: Sono contenta di rivederti. Bene: sono diventata project manager! *(Je suis contente de te revoir. Ça va : je suis devenue cheffe de projet !)*

Marco: Davvero? Interessante! Ma cosa fa esattamente un project manager? *(Vraiment ? Intéressant ! Mais que fait exactement une cheffe de projet ?)*

Beatrice: Mi occupo dell'organizzazione dei progetti e della gestione del tempo del team. *(Je m'occupe de l'organisation des projets et de la gestion du temps de l'équipe.)*

Marco: Sembra complicato. Allora avrai molte responsabilità. *(Ça a l'air compliqué. Tu dois avoir beaucoup de responsabilités.)*

Beatrice: Sì, è vero. Infatti una delle mie priorità è delegare i compiti alle persone giuste. *(Oui, c'est vrai. D'ailleurs, l'une de mes priorités est de déléguer les tâches aux bonnes personnes.)*

Marco: Capisco. Come mai hai deciso di diventare proprio project manager? *(Je comprends. Pourquoi as-tu décidé de devenir cheffe de projet ?)*

- Beatrice:** Perché ho sempre amato seguire un progetto dall'inizio alla fine. Ti ricordi quando facevamo i progetti a scuola? *(Parce que j'ai toujours aimé suivre un projet du début à la fin. Tu te souviens quand on faisait des projets à l'école ?)*
- Marco:** Assolutamente sì! Mi ricordo che eri molto brava a organizzare i progetti e a gestire il tempo. *(Oh oui, absolument ! Je me souviens que tu étais très douée pour organiser les projets et gérer le temps.)*
- Beatrice:** Esatto. Infatti controllo anche che tutto sia completato nei tempi previsti. *(Exactement. Je vérifie aussi que tout soit terminé dans les délais prévus.)*
- Marco:** Wow, serve molta autonomia per fare bene questo lavoro. *(Waouh, il faut beaucoup d'autonomie pour bien faire ce travail.)*
- Beatrice:** Sì, ma è fondamentale anche una buona comunicazione. *(Oui, mais une bonne communication est aussi essentielle.)*

1. Qual è una delle priorità di Beatrice nel suo lavoro? *(Quelle est l'une des priorités de Béatrice dans son travail ?)*
- a. Occuparsi solo dell'agenda personale di Marco b. Delegare i compiti alle persone giuste
- c. Scrivere la valutazione finale del progetto da sola d. Aspettare che il team finisca senza controllare i tempi
2. Perché Beatrice ha deciso di diventare project manager? *(Pourquoi Béatrice a-t-elle décidé de devenir cheffe de projet ?)*
- a. Perché vuole essere responsabile solo di un sistema informatico b. Perché è in attesa di un altro incarico più facile
- c. Perché preferisce lavorare senza responsabilità d. Perché ha sempre amato seguire un progetto dall'inizio alla fine

1-b 2-d